



## 中國民間建築雜談

影視及娛樂事務管理處  
一級法定語文主任阮偉強

我國古代建築，包括民間建築，蘊含豐富智慧。我們可從各地不同形式的建築了解其文化內涵和歷史意義，以及它們如何與當地風俗民情融為一體。下文談談三種有趣的民間建築及其背後的意義。

先說**牌坊**。雖然牌坊又名牌樓，但兩者有顯著區別。所謂有樓曰樓，無樓曰坊，牌坊並沒有斗拱和屋頂結構。然而，由於兩者在古代都用於標榜功德、頌揚貞節、表彰忠勇等，加上長期以來老百姓對“坊”、“樓”概念不清，所以後來幾可互通。史載漢代以後，城市中有里坊，里坊有坊牆坊門。里坊中若有好人好事，坊門上會張貼通告，以示褒獎。為求傳世，遂



安徽棠樾牌坊羣

用更堅固的材料建造坊門，篆刻褒獎事由，這便是今日牌坊的雛形。至宋代，里坊制度式微，包圍里坊的坊牆被拆除，坊門失去了作為通道的作用，成為純粹的裝飾建築。

其實每一座牌坊都帶有豐富的內涵和象徵意義，這主要見於牌坊上各種圖案花紋。例如龍鳳顯示與皇族有密切聯繫；五隻蝙蝠象徵長壽、健康、富裕、平安、子孫滿堂五種天賜之福（“蝠”與“福”諧音）；鹿代表升官晉爵、高官厚祿（“鹿”與“祿”諧音）；魚、水塘、荷蓮並置，是金玉滿堂或年年有餘的意思（“魚”與“玉”、“餘”諧音）；鯉魚騰浪寓意科舉及第、金榜題名；松、鶴、龜則是長壽的象徵。

另外，牌坊上還會註明是為誰興建、由誰興建、何時興建和為何興建等，有的更題寫了對聯，表達先賢的人生哲理、禮教思想。立牌坊是一件極隆重又極嚴謹的事。任何人獲御准建造牌坊，對其本人，以至鄉里族羣來說，都是至高無上的殊榮。今日外國視牌坊為中華文化的象徵之一，西方很多城市的唐人街都建有牌坊作為標誌。

次談**門墩**。門墩是在中國傳統民居（特別是四合院）中，用來支撐大門，以防大門前後晃動的構件，大多是精美的民間石刻工藝品。門墩主要有箱形和抱鼓形兩種，通常雕上一些傳統吉祥圖案，例如稻穗、瓶子和鶴鴉，寓意歲歲平安（取“穗穗”“瓶”“鶴”的諧音）；蝙蝠和銅錢，寓意福在眼前（取“蝠”和“錢”的諧音）；九隻獅子，寓意九世同居（“獅”與“世”諧音）等。此外，門墩的外形和裝飾，也可反映主人的身分和地位。例如獅子形彰顯皇族地位；抱鼓形加上獅子代表高級武官的身分；箱子形加上獅子代表高級文官的身分。至於平民百姓，大多採用門枕木而已。

門枕石具有二千多年歷史，早在漢代四合院形成的早期便開始使用。門墩是門枕石外露的部分，充分體現了漢族喜好對稱平衡的審美取向，具有文物價值。經歷文革時期的“破四舊”，北京四合院現存門墩的雕飾已大多破損，隨着城市建設的

步伐加快，不少古舊平房也被高樓大廈所取代，愈來愈多門墩變作瓦礫，實在令人惋惜！

最後介紹江南水鄉十分盛行的“**走橋**”習俗。在蘇州同里有三條橋，名為太平橋、吉利橋和長慶橋，三橋品字形排列，乃當地獨特的風景。同里鎮的人喜歡“走三橋”，這種風俗代代相傳。追溯其源，大概是古人認為橋能制水，於是江南一帶的老百姓加上自己的想像，開始了“走三橋”的風俗。每逢喜慶，人們會在鼓樂鞭炮聲中，喜洋洋地繞着三橋走一圈，作為消災解難、吉祥幸福的象徵。比方說婚嫁，新人要攜手走遍三橋；老人在六十六歲生日時，也必在午飯後走三橋，以圖吉利。

同里人還為三橋編寫了民謠：“走過太平橋，一年四季身體好；走過吉利橋，生意興隆步步高；走過長慶橋，青春長駐永不老。”另外，民間還流傳不同人走三橋的有趣諺語：

“小把戲\*，走三橋，讀書聰明，成績年年好；  
小姑娘，走三橋，天生麗質，越長越苗條；  
小伙子，走三橋，平步青雲，前程無限好；  
老年人，走三橋，鶴髮童顏，壽比南山高；  
新郎新娘走三橋，心心相印，白首同偕老。”

以前每逢過年，婦女也會帶小孩過三橋。古代社會以各種禮教束縛婦女身心，但在元宵夜，婦女可以結伴挑燈外遊，賞燈之餘，必歷三橋而後止。今天“走三橋”仍保留作元宵節的特色，人們對該習俗寄予虔誠的期盼。橋梁是跨越河川的通道，能打破自然阻隔，使險境成為坦途。橋梁也是人類的文化創造，體現了人類改造自然的智慧與意志。

\*“小把戲”，方言，指孩童。



建築是文化的記錄者，歷史的返照鏡。  
梁思成